

**FERLUX**

**FERLUX**<sup>®</sup>



**FERLUX**<sup>®</sup>  
CHIMENEAS Y BARBACOAS

“CHIMENEAS Y BARBACOAS FERLUX, S.A.U.”

Parque Empresarial El Pólar, Parc 1,  
29313 Villanueva del Trabuco (Málaga), España

Произведено в Испании



Сертификат соответствия № ES.AE44.B.87078  
с 02.03.2011 по 01.03.2014 АНО «Тест-С-Петербург»



Инструкции по установке и техническому обслуживанию:

Важно.

Уважаемый покупатель!

Компания Ferlux благодарит Вас за выбор одного из наших продуктов, которые мы создаем, чтобы доставить удовольствие нашим клиентам. Наши продукты имеют хороший уровень качества, функциональности, безопасности и обладают всеми свойствами высококлассного отопительного оборудования. Все наши продукты выполнены согласно нормам Европейского Союза и стандартам EN 13240.

В целях эффективного использования данного оборудования компания Ferlux предоставляет инструкции по установке, техническому обслуживанию и оптимальному использованию оборудования, чтобы продлить срок его эксплуатации и обеспечить безопасное использование. Компания Ferlux рекомендует внимательно прочитать данный документ и хранить его в надежном месте.

Ниже мы оставили место для записи данных поставщика устройства, а также даты поставки и отметок о проведении техобслуживания, в целях сохранности и доступности этой информации. Также к руководству можно приложить инвойс или подтверждение о покупке изделия, если этого требуют условия гарантии.

- Тип устройства .....
- Заводской номер.....
- Дата поставки .....
- Поставщик .....
- Название .....
- Адрес.....
- Телефон.....

## ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

- Дата смазки дверных петель .....
- Запасные части .....

### 1. Введение

Эффективность печи зависит от ее правильной установки, которая должна проводиться профессионалом в соответствии с действующими нормами безопасности. При монтаже устройства необходимо выполнять все местные нормативы. В России соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2013.

При выборе места для установки убедитесь в наличии свободного тока воздуха и в том, что полы и окружающая обстановка выполнены из невоспламеняемых материалов. Примите во внимание максимально допустимую нагрузку на пол, и если пол не может выдержать вес печи, по совету специалиста, его надо будет укрепить или установить дополнительные опоры. Если пол изготовлен из воспламеняемых материалов, необходимо защитить его с помощью изолирующей плиты (сталь, мрамор или камень), которая должна выступать минимум на 50 см вперед и на 15 см по бокам печи. Не ставьте кресла, стулья, не вешайте шторы и не располагайте другие воспламеняемые объекты ближе, чем на 100 см перед печью; ближе, чем на 70 см сбоку печи и ближе, чем на 40 см за ней.



Литые части печи покрыты защитной огнеупорной краской, и в первые несколько раз пользования печью возможно появление дыма и запаха в результате стабилизации краски. Необходимо проветрить помещение, где находится печь.

По проекту печь должна эксплуатироваться с закрытой дверцей. Дверцу нужно открывать только при добавлении топлива. Открывайте ее медленно, чтобы уравнивать давление. Быстрое открытие дверцы может вызвать выброс пламени и дыма. Добавляйте топливо, когда образовались угли. Во время работы печь разогревается, поэтому нужно принимать меры предосторожности. Нагревается ручка дверцы. Надевайте перчатку, когда ее открываете. Не касайтесь горячих частей печи.

Для получения наилучших результатов мы рекомендуем установить вытяжные трубы со встроенными контроллерами дымовых газов. Не разрешайте детям пользоваться печью или играть около нее. Для поддержания горения необходимо обеспечить постоянный приток свежего воздуха. Запрещается помещать взрывоопасные устройства или материалы внутрь печи и на ее поверхность. Не используйте печь для сжигания отходов, неподходящего или не рекомендованного топлива.

При несоблюдении инструкций изготовителя, изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения.

#### ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Конструкция системы	*
Мощность в кВт	10
КПД	84%
Диаметр трубы, мм	120
Максимальное количество топлива – дрова, кг	2 кг/ч
Среднее содержание СО при 13% O <sub>2</sub> , %	0.0691
Выделение отработанных газов U C <sup>o</sup> – дерево	253
Размер рамы топочной камеры, мм (ШхВ)	255x295
Размер топочной камеры, мм (ШхВхГ)	350x290x250
Высота печи, мм	827 С верхним отводом 872
Ширина печи, мм	480
Глубина печи (с ручками), мм	435
Вес, кг	123
Задний отвод газов (высота от пола по оси), мм	697



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ:

### Описание печи

По проекту печь предназначена для отопления помещения изнутри. Тепло передается через стекло дверцы и через литые части печи. Детали печи выполнены из серого чугуна, на дверцу установлено жаропрочное стекло, изготовленное компанией SCHOOT. Печь имеет основной и вспомогательный забор воздуха. При первом использовании печи появится дым и запах от защитной краски. Это нормально, потому что при высоких температурах (выше 350° С) происходит стабилизация краски. Необходимо проветрить помещение.

При несоблюдении инструкций, изготовитель снимает с себя любую ответственность. Не разрешается проводить модификацию печи.

### ДЫМОВАЯ ТРУБА:

Особое внимание следует обратить на качество дымовой трубы, которая должна быть изготовлена в соответствии со стандартами. Устанавливайте дымовую трубу правильно. Печь соединена с дымовой трубой через отверстие в верхней или задней части печи через вытяжные трубы, что обеспечивает надлежащую герметичность и поток дыма из печи в дымовую трубу. Вытяжную трубу не следует заводить глубоко в дымовую трубу, чтобы не уменьшать площадь сечения и не уменьшать тем самым тягу в дымовой трубе.

Рекомендуется подключать к сертифицированным в РФ дымовым трубам:

- модульным нержавеющим дымовым трубам типа «сэндвич» марки ВУЛКАН;
- дымовым трубам из вулканической породы HEDA/Keddy;
- керамические дымоходы HART.

Помимо инструкций, приведенных в данном документе, следуйте местным нормативам. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2013.

В частности:

- до начала любых операций по монтажу важно проверить совместимость оборудования, согласно положениям соответствующих нормативов.
- по окончании монтажа, проводившее его лицо должно произвести запуск и выдать гарантийную документацию на установку.

### Ток воздуха

Неправильный ток воздуха является главной причиной большинства жалоб на плохую работу печи! Требуемая тяга для этого типа печи – 12 Па. При меньшей тяге не обеспечивается надлежащее сгорание, в результате образуется концентрация угля и избыточный дым, который не может выйти наружу и выходит через чугунную решетку или дверцу печи. Если ток воздуха слишком велик, процесс сгорания будет проходить очень быстро, в результате будет потеря тепла через трубу. Если тяга больше 15 Па, необходимо устанавливать устройства сдерживания тока воздуха.

Признаки плохой тяги:

- \*грязное стекло, горячая ручка
- \*дым, поступающий в помещение

### Общие характеристики:

Чтобы обеспечить ток воздуха в дымовой трубе, она должна быть, по крайней мере, на метр выше края крыши и не должна быть закрыта сверху прилегающими объектами. Размеры дымовой трубы могут варьироваться в зависимости от ее модели. Чтобы была нужная тяга дыма, площадь сечения выходного воздушного отверстия дымовой трубы должна быть в два раза больше площади сечения вытяжных труб, а колпак дымовой трубы не препятствовать току воздуха. Дымовая труба обеспечивает вытяжку воздуха и мешает ему заходить обратно даже в случае сильного горизонтального ветра и плохих метеорологических условий. Неправильное техническое



обслуживание дымовой трубы может вызвать препятствия на пути дыма в виде разрушения и отделения штукатурки от кирпичей или других материалов, из которых сделана дымовая труба, а также вследствие осажденных побочных продуктов горения и внешних предметов, упавших в трубу. Во избежание конденсации дымовая труба должна иметь тепловую изоляцию. Внутренние части дымовой трубы должны иметь гладкую поверхность, а материалы, использованные для ее изготовления, должны быть устойчивы к температуре и химическому составу побочных продуктов горения.

#### **Рекомендации для дымовой трубы**

Дымовая труба должна быть гладкой, ее материал должен быть непроницаемым для газов и иметь тепловую изоляцию.

Высота дымовой трубы	Круглое сечение (диаметр)	Квадратное сечение (размеры)
5 м	см. 20/22	см. 20x20
10 м	см. 18/20	см. 18x18
15 м	см. 15/16	см. 16x16

#### **Подсоединение печи к дымовой трубе:**

Металлическая труба, соединяющая печь и дымовую трубу не должна иметь диаметр меньше, чем выходное отверстие для дыма в печи.

Постарайтесь избежать большого количества изгибов и горизонтальных сечений, если это невозможно, убедитесь, что есть уклон не менее 2/3 см на метр. Не присоединяйте другое оборудование к той же дымовой трубе. Не уменьшайте сечение дымовой трубы, слишком глубоко вставляя вытяжную трубу, которая соединяет печь и дымовую трубу. Проводите чистку, когда печь холодная.

#### **Чистка вытяжной и дымовой труб:**

Каждый раз, когда вы замечаете сниженный ток воздуха, необходимо почистить печь, вытяжные трубы и дымовую трубу. Проводите чистку, когда печь холодная.

Чтобы оборудование работало нормально, очень важно, чтобы было достаточно воздуха для горения в том месте, где установлена печь. Это означает, что для хорошего горения, воздух должен циркулировать через оконные проемы, даже если даже если двери и окна закрыты. Тяга в печи должна быть 12 Па.

Измерения всегда следует проводить, когда печь в горячем состоянии. Если тяга больше 15 Па, необходимо уменьшить ее путем установки дополнительного клапана для контроля тяги в вытяжной и дымовой трубе.

#### **Дрова:**

Используйте только сухие дрова. Теплотворная способность дров уменьшается, если они мокрые, так как при наличии влаги большая часть вырабатываемого тепла тратится на испарение влаги, а конденсат в дымовой трубе резко увеличивает вероятность образования



затора. Рекомендуется использовать дрова с влажностью до 20 %. Мокрые дрова не только горят хуже, но также хуже разгораются и повреждают дымовую трубу. Водяной пар переносит такие вещества, как уксусная кислота, метиловый спирт и смола, которые участвуют в образовании отложений, вредных для печи и дымовой трубы. Свежепорубленные дрова являются плохим топливом, так как большая часть производимой энергии тратится на испарение воды, а влажность молодого дерева без коры составляет около 75 %. Чтобы получить сухие дрова с влажностью 15-20 %, зимой нужно нарубить чурки нужной длины и максимального диаметра 8-15 см. После этого храните их под вентилируемым навесом не менее 2 лет (4 года для дуба, который сначала нужно подержать под дождем для удаления танина). Дрова должны быть уложены так, чтобы обеспечить ток воздуха, который удаляет влагу при циркуляции между дровами.

#### **Рекомендации по выбору дров:**

Чтобы достичь хорошего сгорания и оптимального КПД, представляем вам рекомендации по типам древесины.

ТИП ДРЕВЕСИНЫ	КАЧЕСТВО
ГРАБ	Отлично
ДУБ	Отлично
ЯСЕНЬ	Очень хорошо
КЛЕН	Очень хорошо
БЕРЕЗА	Хорошо
ВЯЗ	Хорошо
БУК	Хорошо
ИВА	Едва достаточно
СОСНА	Едва достаточно
ОЛЬХА	Плохо
ЛИСТВЕННИЦА	Плохо
ЛИПА	Очень плохо
ТОПОЛЬ	Очень плохо

Никогда не используйте зеленое или влажное дерево, уже использованное дерево (окрашенное или промасленное дерево), кокс или высокоэнергетический уголь. Использование этих материалов и полученные от этого повреждения аннулируют действие гарантии. Соответственно, изготовитель не несет в данном случае никакой ответственности.

#### **Чистка печи:**

Мы рекомендуем ежедневно удалять золу, не позволяя ей накапливаться до той степени, чтобы она касалась чугунной решетки. Это будет мешать циркуляции основного воздуха и медленно гасить огонь. При чистке внешних поверхностей не используйте абразивные чистящие средства, которые могут повредить защитное красочное покрытие. Не используйте химические очистители с содержанием растворителя, так как детали из чугуна и листового металла защищены огнестойким красочным покрытием. Чистите стекло дверцы моющим средством в холодном состоянии. Не используйте абразивные чистящие средства, так как это может повредить поверхность стекла. Сполосните стекло водой и просушите.



### **Устранение неполадок:**

#### **\*Проблемы в работе печи:**

Проверьте, правильно ли дымовая труба подсоединена на входе, верны ли размеры дымовой трубы и подходят ли они печи, есть ли у печи тепловая изоляция и соответствует ли конструкция стандартам.

#### **\* Проблемы в разжигании печи:**

Откройте основные регуляторы воздуха и дыма. Используйте сухие дрова, вентилируйте помещение, чтобы обеспечить достаточное количество кислорода. Дымовая труба должна быть подрегулирована под эксплуатируемый агрегат.

#### **\*Дым выходит наружу:**

Проверьте, открыты ли регуляторы основного забора воздуха, нет ли утечки дыма на входе в дымовую трубу, не забились ли труба или чугунная решетка золой или другими отходами. Проверьте, достаточны ли ток воздуха и тяга в дымовой трубе, также проверьте уплотнения.

#### **\*Грязное стекло:**

Мокрые дрова - используйте сухие дрова (максимально 20 % влаги), неподходящее топливо, слишком много топлива в топочной камере, недостаточный ток воздуха, неправильная регулировка, если закрыты регуляторы вспомогательного забора воздуха – стекло очень быстро становится грязным.

#### **\*Конденсация:**

Во время первых нескольких розжигов считается нормальным образование конденсата, так как конструкционные материалы содержат влагу. Если проблема остается, проверьте, не являются ли ваши дрова влажными или неправильно высушенными. Дымовая труба не должна слишком быстро охлаждать вытяжные газы.

### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ:**

\* По проекту печь предназначена для отопления жилого помещения или как дополнение при недостаточном центральном отоплении. В качестве топлива допускается использовать деревянные дрова. Печь изготовлена из чугуна и стальных пластин. Внутренняя часть топочной камеры защищена одним слоем чугуна, также есть чугунная решетка, которую можно повернуть и вытащить. На двери печи установлено стекло, выдерживающее температуру до 700° С, которое позволяет смотреть на пламя при максимальном распределении тепла.

Обогрев помещения достигается следующим способом:

Тепло проходит через стекло и внешние поверхности печи в окружающее пространство. Печь с дымовой трубой имеет регуляторы основного и вспомогательного забора воздуха для регулировки тока воздуха горения.

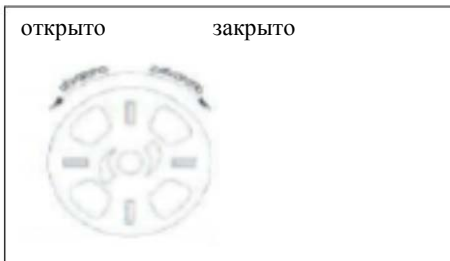
Печь можно подсоединить сзади или через верхнюю крышку.

#### **\* Регуляторы основного забора воздуха**

Используя регулятор, расположенный на дверце печи, отрегулируйте ток воздуха через зольный ящик и чугунную решетку в направлении топлива. Основной воздух необходим для процесса горения. Ящик с золой необходимо регулярно опустошать, чтобы зола не мешала забору основного воздуха. Огонь регулируется забором основного воздуха. Во время горения в топочной камере регулятор основного воздуха нужно открывать только по необходимости (розжиг, увеличение интенсивности



горения), так как иначе дрова будут быстро сгорать, и печь может перегреться. На рисунке показана работа регуляторов основного забора воздуха.



#### \* Регуляторы вспомогательного забора воздуха

Вспомогательный ток воздуха управляется регуляторами, расположенными над дверцей, путем перевода их в горизонтальное положение. Когда регуляторы открыты (ручка сдвинута вправо), обеспечивается лучшее сгорание дерева. С помощью регуляторов можно установить желаемую интенсивность горения. Во время работы печи регуляторы должны быть открыты, чтобы стекло было чистым.



#### Установка:

Печь должна быть соединена с правильной (подходящей) дымовой трубой. Соединение лучше сделать по возможности коротким и прямым и немного выше. Соединения должны быть жесткими. Необходимо соответствие национальным и европейским нормам, местным строительным нормам и нормам по пожарной защите. Дополнительную информацию можно получить у вашего специалиста по чистке труб. Необходимо обеспечить достаточный забор воздуха для горения в месте, где установлена печь. Диаметр соединительных вытяжных труб должен подходить к диаметру выходного патрубка для дыма (Ø120 мм). Выходной патрубок должен иметь соединение со стеной для связи с вытяжной трубой. Изготовитель не несет ответственности в случае внесения модификаций в конструкцию продукта и в случае использования запчастей не от производителя.

#### Пожарная безопасность:

Во время установки печи следует соблюдать следующие меры безопасности:

\*обеспечить достаточную термоизоляцию; соблюдать минимальное безопасное расстояние до воспламеняемых или чувствительных к температуре объектов и предметов мебели (мебель, предметы из дерева, ткани и т.д.), а также материалов, в состав которых входят воспламеняемые вещества. Соблюдайте все минимальные безопасные дистанции и не размещайте объект ближе, чем указано.





\* не располагайте воспламеняемые объекты или чувствительные к температуре материалы перед печью ближе, чем на 100 см. Если печь установлена на поверхности, выполненной из горючих материалов, пол необходимо покрыть огнестойкими пластинами.

\* не располагайте воспламеняемые материалы над печью. При работе печи зольный ящик должен быть задвинут. Твердые остатки горения (зола) должны быть собраны в огнестойкий герметичный контейнер. Не разжигайте печи при наличии выбросов газов или испарений (например: клей, бензин...). Никогда не оставляйте воспламеняемые материалы рядом с печью. Во время работы печь излучает тепло, которое нагревает поверхность дверцы, стекло, ручки, вытяжные трубы, дымовую трубу и переднюю часть печи.

\* использование неправильного или влажного топлива является причиной нарастания креозота в дымовой трубе и может вызвать возгорание в дымовой трубе.

#### **В случае пожара в дымовой трубе:**

Закройте дверцы регуляторов забора воздуха. Потушите огонь огнетушителем CO<sub>2</sub> или сухим порошковым огнетушителем "S". Вызовите пожарных.

**Не тушите огонь водой.** Когда пожар потушен, дымовую трубу должен проверить специалист на предмет образования трещин или утечек.

#### **Забор воздуха во время горения в месте установки печи.**

Так как по проекту печь забирает воздух для горения из того места, где установлена, необходимо, чтобы во время работы печи в помещение поступало достаточное количество воздуха. В случае если установлены герметичные двери и окна, возможно, что в помещении не обеспечено достаточное поступление воздуха, что угрожает здоровью и безопасности людей. Необходимо обеспечить приток воздуха через наружный выход, который должен быть расположен вблизи агрегата, или через воздуховод, или через соседнее помещение с вентиляцией. Поступление воздуха для горения в место установки не должно быть перекрыто во время работы печи. Крайне необходимо достаточное количество воздуха в помещении во время работы печи. Если в помещении установлены вытяжной вентилятор или вытяжной колпак, во время вытяжки газов горения (дым, запах и т.д.) они понижают давление. Вследствие чего, необходимо увеличить приток свежего воздуха. При пониженном давлении вытяжной вентилятор может затянуть дым в само помещение, что имеет опасные последствия для людей.

#### **РАЗРЕШЕННОЕ / ЗАПРЕЩЕННОЕ ТОПЛИВО**

В качестве топлива разрешено использовать деревянные дрова, древесные брикеты и бурый уголь. Используйте только сухие деревянные дрова и загружайте максимально 2-3 штуки за один раз. Деревянные дрова должны быть длиной максимально 30-40 см, по окружности 30-35 см. Влажные дрова затрудняют розжиг, так как много энергии тратится на испарение влаги. Вред наличия влаги также в том, что при падении температуры происходит конденсация, сначала в топочной камере, затем в дымовой трубе. Среди всего прочего, для сжигания нельзя использовать следующие материалы: остатки угля, остатки коры, влажное или крашеное дерево, пластик и органические материалы; в этом случае гарантия аннулируется.



ТИП	кг/м <sup>3</sup>	кВтч/кг влажность 20%
Бук	750	4,0
Дуб	900	4,2
Вяз	640	4,1
Тополь	470	4,1
Тис*	660	4,4
Ель*	450	4,5
Сосна*	550	4,4

\*дерево, не подходящее в качестве топлива

Бумага или картон могут использоваться только для розжига. ЗАПРЕЩЕНО сжигание отходов, так как это может повредить дымовую трубу и печь, а также нанести вред здоровью человека и способствовать образованию неприятного запаха.

Дерево не обеспечивает постоянное функционирование печи, и как следствие, отопление не может поддерживаться всю ночь.

\*Длительное использование ароматического дерева повреждает части чугунной решетки печи.

#### РОЗЖИГ

Во время розжига важно соблюдать следующие правила:

Проверьте, есть ли достаточная циркуляция свежего воздуха в месте расположения печи. При розжиге печи в первые несколько раз не переполняйте топочную камеру и поддерживайте огонь постоянно в течение 6-10 часов; регуляторы должны быть открыты на меньшую величину, чем указано в инструкциях.

Повторите эту операцию 4-5 раз. После этого можно увеличить количество топлива в соответствии с максимальной нагрузкой. Для розжига печи мы рекомендуем использовать мелкие кусочки дерева вместе с бумагой и другими средствами воспламенения. Запрещается использовать жидкости, такие как: алкоголь, бензин, масло и др.

#### Использование дерева:

Откройте регуляторы основного и вспомогательного забора воздуха и зажгите огонь. Когда пламя станет стабильным, закройте основные регуляторы и установите желаемый режим работы. Забор воздуха (основной и вспомогательный) должны быть открыты вместе только до того, как пламя стабилизируется. Никогда не перегружайте печь.

\*Слишком много топлива и воздуха для сгорания могут вызвать перегрев и повреждение печи.

При использовании печи в первый раз возникнет запах, который исчезнет через небольшой промежуток времени. Поэтому мы рекомендуем сначала класть небольшое количество топлива, постоянно увеличивая температуру. Появление запаха и дыма – это обычное явление, происходящее по причине стабилизации краски, которая защищает детали печи. В связи с этим необходима вентиляция помещения.

#### Регулярное использование:

В целях безопасности во время работы печи дверцу топочной камеры можно открывать, только чтобы добавить топлива. Во время работы печи дверца топочной камеры должна быть закрыта

Перед открытием топочной камеры откройте регуляторы основного забора воздуха и медленно



откройте дверцу, добавьте топливо и через 5-10 минут закройте регуляторы основного забора воздуха. Тепловыделение изменяется регуляторами, расположенными в передней части печи.

Их открывают по необходимости. Наилучшее горение достигается, когда большая часть требуемого для горения воздуха проходит через регуляторы вспомогательного забора воздуха.

Никогда не перегружайте печь.

Установки регуляторов:

Топливо	Вспомогательный воздух	Основной воздух
Дерево	открыто	закрото
Количество топлива за час	2 кг / ч	2 кг / ч

Интенсивность горения и тепловыделение зависят не только от уставок регуляторов забора воздуха, но и от дымовой трубы. При хорошей дымовой трубе требуется меньшее открытие регуляторов забора воздуха. Чтобы проверить степень горения, нужно посмотреть на дым из дымовой трубы. Если он серый или черный, значит горение еще не закончено (нужно большее количество вспомогательного воздуха).

#### **Эксплуатация в переходные периоды:**

В переходные периоды, когда температура выше или когда происходит неожиданный подъем температуры, возможно, что дымовые газы не полностью вытягиваются в дымовую трубу. В этом случае (тогда присутствует интенсивный запах газа), более часто встряхивайте чугунную решетку и увеличивайте ток воздуха горения, сжигайте меньшие порции топлива, чтобы оно горело быстрее и стабилизировало ток воздуха. Проверьте, хорошо ли закрыты соединения и дверца для чистки дымовой трубы.

#### **Чистка:**

Для чистки окрашенных поверхностей печи используйте мыльную воду или неагрессивное и неабразивное моющее средство. Чистите стекло чистящим средством и водой; перед эксплуатацией печи стекло должно быть сухим. Не используйте абразивные очистители, так как они могут повредить поверхность стекла. Регулярно чистите печь, вытяжные трубы и дымовую трубу.

#### **Чистка дымовой трубы:**

Для хорошей работы дымовой трубы необходимо правильно разжигать печь, использовать подходящее топливо, загружать правильное количество топлива, правильно устанавливать регуляторы вспомогательного забора воздуха, обеспечивать достаточный ток воздуха через дымовую трубу и достаточное количество воздуха для горения в помещении. Печь нужно полностью чистить не менее 1 раза в год или по необходимости. Чистку можно производить, когда печь холодная. Чистку должен выполнять трубочист, который также должен осмотреть дымовую трубу. При чистке печи необходимо вынуть зольный ящик и вытяжные трубы.

#### **Чистка стекла:**

Благодаря использованию вспомогательного забора воздуха осаждение грязи на стеклянную дверцу идет гораздо медленнее. Осадок обязательно будет при использовании твердых видов топлива, таких как влажное дерево. Чистку стекла можно производить, только когда оно холодное, чтобы оно не разбилось. По проекту стекло может выдерживать температуру до 700° С, но его нельзя подвергать резкой смене температуры.



#### **Чистка зольного ящика:**

Для сбора золы печь оснащена чугунной решеткой и зольным ящиком. Мы рекомендуем вам регулярно опустошать зольный ящик и не позволять золе скапливаться, чтобы не допустить перегрева решетки. Удаленную золу следует поместить в огнестойкий контейнер с воздухо непроницаемой крышкой. Используйте вспомогательные инструменты, поставляемые вместе с печью, для перемешивания углей в топочной камере, зольнике и на решетке.

#### **В течение периода, когда печь не используется:**

Почистите топочную камеру, трубы и дымовую трубу, постарайтесь полностью удалить золу и другие остатки. Дымовую трубу нужно чистить не менее 1 раза в год; тогда же необходимо проверять состояние уплотнений, так как в случае их плохого состояния печь не сможет работать должным образом, и их нужно заменить. Если в месте, где стоит печь, влажно, мы рекомендуем поместить поглотители влаги в топочную камеру. Если вы хотите сохранить внешний вид печи, следует защитить ее внутреннюю металлическую решетку нейтральным вазелином.

Наш продукт изготовлен из материалов, подлежащих вторичной переработке. Утилизацию печи нужно производить с соблюдением применимых законов по охране окружающей среды. Используйте только рекомендуемое топливо.

**Упаковка: Материал упаковки на 100% подлежит вторичной переработке. При утилизации упаковки соблюдайте местные нормы и правила.**

## **ГАРАНТИЯ**

### **ОБЩИЕ УСЛОВИЯ СОГЛАШЕНИЯ ПО КОММЕРЧЕСКОЙ ГАРАНТИИ**

1. Данная коммерческая гарантия покрывает ремонт любой неисправности, возникшей по причине дефекта изготовления, в ремонтной мастерской официального представителя проданных товаров, включая затраты на работу и запчасти (исключая прибытие/переезд уполномоченных технических специалистов). Наша ответственность ограничивается простой заменой деталей, в которых был обнаружен дефект, после инспекции и верификации нашими техническими специалистами, и при условии, что ни одно из исключений из гарантии не зафиксировано. В случае, когда замену осуществить проблематично, или когда ремонт не является удовлетворительным, а также когда состояние изделия не позволяет использовать его по назначению, держатель гарантии имеет право на замену купленного изделия на другое такое же, или на возмещение затраченных средств.

1. Гарантийный период начинается со дня продажи и составляет:

- пять лет на все детали из чугуна;
- два года на детали не из чугуна, такие как: болты, пружины, вентиляторы, контрольная панель, переключатели, соединители, проводники, гальваническое покрытие и др.

2. Гарантия не действует в случае отсутствия должным образом оформленного документа, подтверждающего покупку, на котором проставлена печать уполномоченного представителя.

3. Гарантия действует, только когда продукт используется согласно нормам и рекомендациям, данным в инструкции по эксплуатации, поставляемой вместе с печью или дымовой трубой, получение которых подтверждено покупателем, и которые покупатель согласен соблюдать в целях личной безопасности.



#### 4. Исключения

- Действие данной гарантии не распространяется на стекло печи, которое прошло серийные заводские испытания, также как и испытания качества, подтвердившие его прочность, включая испытания при температуре 750° С, которая никогда не будет достигнута в топочной камере. Поэтому данная деталь полностью исключается из гарантии в случае ее поломки, так как это может случиться только в результате ее неправильного использования или транспортировки печи.

- Уплотнения также не подпадают под действие гарантии, так как они классифицируются как детали подверженные износу, то же насчет частей внутреннего пространства топки, которые напрямую контактируют с топливом, таких как: декоративные панели, решетка, дефлектор, держатель дров и т.д.

- Повреждения, полученные при использовании топлива, отличного от дров, также не подпадают под действие гарантии.

- Гарантия не распространяется на монтаж, ввод в эксплуатацию, приостановки, неправильный монтаж, неподходящее напряжение или атмосферные разряды (молния), а также на использование неуполномоченными людьми или неправильные действия.

5. Гарантия действует в рамках данных условий и в течение вышеупомянутого периода. Компания FERLUX ни в коем случае не несет ответственность за какой-либо ущерб, причиненный людьми или объектами вследствие неправильной транспортировки или использования печи. Во всех случаях держатель гарантии имеет все права, предписываемые законом.

6. Компания FERLUX оставляет за собой право изменять инструкции без предварительного уведомления.